

Lieber Autofahrer,

Wir beglückwünschen Sie zur Anschaffung Ihres TARGET EURO 550. Sie sind nun im Besitz des fortschrittlichsten Radar-/Laserdetektors. Mit dem TARGET EURO 550, von der in den Vereinigten Staaten erfolgreichen BEL 990-Plattform abgeleitet, werden auf dem Gebiet des ausgezeichneten Empfangs von Radar- und Lasersignalen und unvergleichlicher Vielseitigkeit neue Maßstäbe gesetzt. All diese einmaligen Eigenschaften gehen durch eine ausgeklügelte Benutzeroberfläche mit einfacher Bedienung einher. Die Basis dieses einmaligen Produktes ist das Bestreben von Beltronics, die Hochfrequenz-Empfangstechniken kontinuierlich zu verbessern. An dieser Pionierrolle, in der sich Beltronics weltweit auszeichnet, ist ein Team von sehr fachkundigen und engagierten Ingenieuren beteiligt. Diesem Team gelang es in der ersten Hälfte der neunziger Jahre, als erste und bis jetzt noch weltweit einzige, den schweizerischen Multanova 6F (den berühmten auf einem dreibeinigen Stativ stehenden und in vielen Ländern benutzten „Kegelradar“), der als nicht erfassbar galt, einwandfrei in einer Entfernung von ein paar hundert Metern zu lokalisieren. Dass der seinerzeitige Erfolg mit dem Vector Europa 966R bis auf den heutigen Tag als Referenz gilt, spricht für sich selbst.

Beltronics hat den TARGET EURO 550 in Zusammenarbeit mit Target Automotive optimal auf die in Europa geltenden Anforderungen abgestimmt. Der Euro 550 zeichnet sich innerhalb des Segments der „Rahmendetektoren“ durch hervorragende Empfangsempfindlichkeit auf den in den Niederlanden, Deutschland und in Europa benutzten Radarfrequenzen aus. So erfasst der TARGET EURO 550 auch einwandfrei alle Geschwindigkeitskontrollen, die mit Hilfe von Laserkanonen durchgeführt werden. Die Anwendung der GSM de-sensing technology™ und die Benutzung von speziell für Europa entwickelten Entstörungsfiltern machen den TARGET EURO 550 nicht nur zu einem stillen, sondern auch äußerst zuverlässigen Reisegefährten. Die Verwendung hochwertiger Komponenten und ein Produktions- und Kontrollsystem mit ISO 9002-Zertifikat bieten die Gewähr für Zuverlässigkeit und lange Lebensdauer dieses Beltronics/Target-Produkts. Wir sind somit auch davon überzeugt, dass Ihr TARGET EURO 550 einen jahrelangen Beitrag zu einem entspanntem und konzentrierterem Fahrstil leistet.

Hochachtungsvoll,

Target Automotive

BEDEUTUNG DER WARNSIGNALE	4
FUNKTIONEN UND EIGENSCHAFTEN	6
ÜBERSICHT DER BEDIENUNGSELEMENTE UND TEILE IHRES TARGET EURO 550	7
INSTALLATION	8-10
PROGRAMMIEREN IHRES TARGET EURO 550	11
KURZE BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN	11-12
IHR TARGET EURO 550 IM TÄGLICHEN GEBRAUCH	13-15
PROGRAMMIEREN IHRES TARGET EURO 550 (ZUSÄTZLICHE EINSTELLUNGEN)	16-18
LEISTUNGSKONTROLLE	19
PROBLEME LÖSEN	20
GARANTIEERKLÄRUNG	21
SPEZIFIKATIONEN	22
TARGET EURO 550 GARANTIESCHEIN	23

## Radarwarnsignale

Wenn ein Radarsignal erfasst wird, zeigt der Detektor das mit einem Warnsignal an. Auf dem Display wird die Radarfrequenz angezeigt. Die Warnsignale Ihres TARGET EURO 550 werden durch die Position der Radarquelle und durch reflektierende Objekte in der direkten Umgebung beeinflusst (zu denken ist dabei an den übrigen Verkehr, Leitplanken und Verkehrsschilder). Wenn Sie in Richtung einer Radarquelle fahren, nimmt die Stärke des empfangenen Signals zu. Dadurch werden auf dem Display mehr Signalblöcke und ein höherer numerischer Wert (1-9) angezeigt. Sie hören auch akustische Signale in kürzeren Abständen.

## Laserwarnsignal

Wenn ein Lasersignal erfasst wird, zeigt der Detektor das mit einem speziellen Laserwarnsignal an. Auf dem Display wird der Text LASER blinkend wiedergegeben. Zudem hören Sie ein deutliches akustisches Signal zur Lasererfassung.

## Total Tracking Laser™ (TTL™)

Im Gegensatz zu Radarsignalen, die sehr reflektierend sind, reflektieren Lasersignale kaum. Viele der heutigen Laserdetektoren sind nicht empfindlich genug, um Lasersignale in einem großen „Blickfeld“ zu erfassen. TARGET EURO 550 ist mit der besten Lasererfassungs-

Technologie von Beltronics ausgestattet. Doppelte Lasergerates erfassen nicht nur die Energie des Hauptlaserstrahls, sondern auch Signale weit über die Achse des Hauptstrahls hinaus. Dadurch wird das maximale „Blickfeld“ von 360° erreicht. Die Warnsignale des Detektors sind identisch, egal, ob die Signale von der Vorder- oder Rückseite des Fahrzeugs aus empfangen werden.

**Wichtig!** *Laser-Geschwindigkeitsmessungen werden nicht gestört. Der TARGET EURO 550 erfasst ausschließlich Lasersignale und ist darum gesetzlich zulässig.*

## Sensorspannung des Spannungsmessers

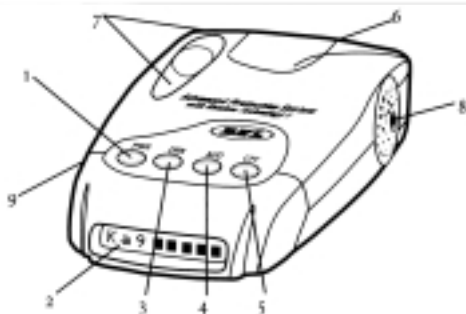
Die Spannung des Fahrzeugakkus wird ständig gemessen. Dadurch wird gewährleistet, dass der Detektor optimal funktioniert. Die richtige Netzspannung des Detektors liegt zwischen 10,5 und 16 V. Wenn die Spannung 16,0 V überschreitet, wird auf dem Display blinkend **Spannung** angezeigt. Die Anzeige verschwindet erst vom Display, wenn die Spannung wieder ein normales Niveau erreicht hat. Wenn die Spannung 10,5 V unterschreitet, wird auf dem Display blinkend **Batterie** angezeigt. Die Anzeige verschwindet auch jetzt erst vom Display, wenn die Spannung wieder ein normales Niveau erreicht hat.

## Shadow Technology II

Der TARGET EURO 550 ist mit der Shadow Technology® ausgestattet. Diese Technologie macht den TARGET EURO 550 für den Interceptor VG-2 oder andere Geräte für die Erfassung von Radardetektoren (Radar Detector Detector) unsichtbar.

Der TARGET EURO 550 verfügt über eine einfach zu bedienende Benutzeroberfläche. Damit kann das System durch einen Tastendruck an die derzeitigen Verhältnisse angepasst werden;

- Sprachwahl vor Textanzeigen; Sie haben die Wahl aus 6 verschiedenen Sprachen.
- Einwandfreie Erfassung von Radarsignalen in nicht weniger als 12 europäischen Ländern. Nach dem Land Ihrer Wahl wählt das System automatisch die Frequenzen der dort benutzten Radarsysteme.
- Wahl aus 11 verschiedenen frei zu programmierenden Radarfrequenzen.
- Sprachgesteuerte Radar- und Laserwarnsignale und mit Hilfe von akustischen Signalen.



- 1. Taste PWR (Ein-Aus/Startmodus):** PWR drücken, um das Gerät einzuschalten. Ferner kann mit der Taste PWR der Modus DEMO, SCHNELLSTART und START aktiviert werden.
- 2. Display für Textanzeigen:** Hier werden alle gewählten Einstellungen wiedergegeben. Auch das Radarband, die Signalstärke und das Vorhandensein von Lasergeräten werden auf dem Display angezeigt.
- 3. Taste DRK (Dunkel / Mittel / Hell):** Hiermit kann die Helligkeit des Displays nach Wahl eingestellt werden.
- 4. Taste AUD (Lautstärkereger):** Hiermit kann die Lautstärke des Detektors angepasst oder der Ton während der Radarmeldung ganz ausgeschaltet werden.
- 5. Taste CTY (Stadt / Autobahn):** Sie können aus einem Autobahn- und Stadtmodus wählen.
- 6. Antennenöffnung:** Mit dieser Seite ist der Detektor zur Vorderseite des Fahrzeugs hin auszurichten.
- 7. Optische Sensoren für Lasersignale:** Hiermit werden die Lasersignale aufgefangen, die vor und hinter dem Fahrzeug gesendet werden.
- 8. Lautsprecher:** zur Wiedergabe aller akustischen Signale.
- 9. Anschluss für Netzspannung:** Der TARGET EURO 550 wird mit dem mitgelieferten Anschlusskabel angeschlossen und kann in jedem Fahrzeug mit 12 V Bordspannung benutzt werden.

## Allgemeine Richtlinien

Montieren Sie den Detektor nicht unmittelbar hinter den Scheibenwischern oder eventuell reflektierenden Teilen, die an der Oberseite der Windschutzscheibe angebracht sind. Sie blockieren Radar- und Lasersignale und verringern wesentlich die Erfassungsmöglichkeit. Normal getöntes Glas beeinflusst den Empfang von Radar- und Lasersignalen nicht, im Gegensatz zur Wärmeschutzverglasung, die von manchen Herstellern verwendet wird. Radarsignale werden auch durch beheizte Windschutzscheiben reflektiert, die bei bestimmten Fahrzeugen als Option verfügbar sind. Dieser Typ Windschutzscheibe sorgt dafür, dass Radardetektoren nicht funktionieren, wenn sie auf dem Instrumentenbrett, der Sonnenblende oder hinter der Windschutzscheibe montiert sind. Im Zweifelsfall empfehlen wir Ihnen, mit Ihrem Händler Kontakt aufzunehmen. Um optimale Leistung zu erzielen, sind ungeachtet der Montagestelle folgende Basisrichtlinien zu beachten:

1. Bei der Wahl der Montagestelle ist die Sicherheit der Insassen zu berücksichtigen. Wählen Sie eine Befestigungsstelle, wo das Gerät für Sie und andere Insassen keine Gefahr bedeuten kann.

2. Der Detektor ist zur optimalen Erfassung so zu montieren, dass der Empfang nach vorne und hinten einwandfrei ist und nicht durch Gegenstände behindert wird.
3. Sorgen Sie dafür, dass der Detektor die Windschutzscheibe nicht berührt. Dadurch werden unnötige Schwingungen vermieden.
4. Den Detektor nicht in direktem Sonnenlicht montieren. Im Sommer kann die Temperatur in einem geschlossenem Fahrzeug dermaßen ansteigen, dass die Lebensdauer des Detektors beeinträchtigt wird.
5. Der Detektor ist nicht vor Spritzwasser geschützt. Wenn er mit Wasser in Berührung kommt, können elektronische Schaltungen beschädigt werden. Die sich daraus ergebenden Defekte sind von der Garantie ausgeschlossen.

Der Detektor kann auf dreierlei Art montiert werden:

- Befestigung an der Windschutzscheibe
- Befestigung an der Sonnenblende
- Montage auf dem Instrumentenbrett

Befestigung an der Windschutzscheibe:

1. Den Montagebügel gemäß Abbildung 2 zusammensetzen.



Abbildung 2

2. Die Klappe des Montagebügels durch Druck auf den rauhen Teil und gleichzeitiges Verschieben nach hinten vom Gerät abnehmen. Die Klappe sorgfältig aufheben.
3. Die Windschutzscheibe an der Montagestelle reinigen. Die Saugfüße fest gegen die Windschutzscheibe drücken.

4. Der Winkel des Montagebügels kann angepasst werden, so dass er horizontal ausgerichtet ist (Abbildung 3).



Abbildung 3

5. Schieben Sie den Detektor auf die Basisplatte bis er einrastet (Abbildung 4).

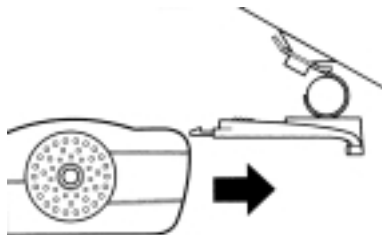


Abbildung 4

## Befestigung an der Sonnenblende

1. Die Klappe des Montagebügels durch Druck auf den rauhen Teil und gleichzeitiges Verschieben nach hinten vom Gerät abnehmen. Die Klappe sorgfältig aufheben.
2. Den Detektor auf die Basisplatte der Klemme schieben bis er einrastet (Abbildung 5).

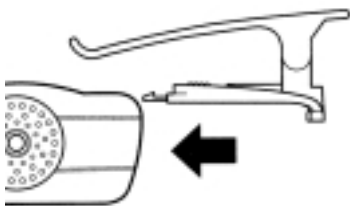


Abbildung 5

3. Den Detektor am Rand der Sonnenblende so nah wie möglich zur Windschutzscheibe hin fest klemmen

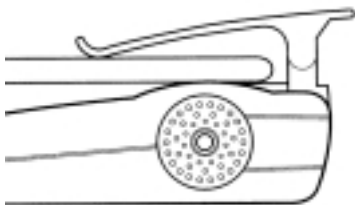


Abbildung 6

## Montage auf dem Instrumentenbrett

Sie können das Gerät ebenfalls auf einem flachen Teil des Instrumentenbrettes mit Hilfe des mitgelieferten Klebbandes oder mit den vier mitgelieferten rutschfesten Füßen montieren.

## Sicherung austauschen

1. Wenn die Sicherung durchgebrannt ist, ist die Oberseite des Zigarettenanzündersteckers abzunehmen und anschließend die alte Sicherung zu entfernen (Abbildung 7). Die Sicherung durch eine neue Sicherung (3AG) austauschen. Wenn eine zu starke Sicherung eingesetzt oder die defekte Sicherung überbrückt wird, kann dies den Detektor oder das elektrische System Ihres Autos beschädigen. Derartige Defekte sind von der Garantie ausgeschlossen.



Abbildung 7

Das System ist mit einer 6-sprachigen Benutzeroberfläche ausgerüstet. Sie haben die Wahl aus folgenden Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch und Holländisch.

Ferner bietet die Benutzeroberfläche die Möglichkeit, einfach eine Wahl aus 12 europäischen Ländern und Nordamerika zu treffen. Beachten Sie jedoch, dass der Besitz und/oder die Benutzung von Radardetektoren in manchen Ländern verboten ist. Sie haben die Wahl aus folgenden Ländern:

- England
- Deutschland
- Frankreich
- Spanien
- Italien
- Niederlande
- Belgien
- Schweiz
- Österreich
- Portugal Dänemark
- Polen
- Nordamerika

Durch die Wahl des Landes, in dem Sie sich zur Zeit befinden, aktiviert der Detektor automatisch die Frequenzen, die in dem betreffenden Land für Radar-Geschwindigkeitskontrolle benutzt werden. Die Lasererfassung ist immer aktiviert, weil weltweit ein identisches Geschwindigkeits-Messsystem benutzt wird, das von TARGET EURO 550, egal in welchem Land der Detektor benutzt wird, tadellos erfasst wird.

Ab Werk sind folgende Einstellungen aktiv:

**Sprache: Deutsch / Land: Deutschland.**

## KURZE BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN

### Selbsttest / Startmodus

Beim Einschalten Ihres **TARGET EURO 550** führt der Detektor einen Selbsttest durch.

Hinweis: Wenn beim Start die Taste **PWR** gedrückt wird, erfolgt kein Selbsttest. Der Detektor ist betriebsbereit.

Wenn nach dem Einschalten des Detektors die Taste **PWR** gedrückt gehalten wird, erscheinen nacheinander folgende Optionen im Display:

*Eine Wahl aus diesen Optionen kann getroffen werden, wenn die Taste **PWR** beim Erscheinen der betreffenden Option auf dem Display freigegeben wird.*

### NORMAL (Standard-Startmodus)

Bei diesem Test werden die gewählten Optionen und Funktionen angezeigt:

- Laser; Ka 9; K 8; X 7; Gewählte Sprache; X9.410; X 9.900; X 10.600; Ku13.45; K24.125; K.24.150; KaNarrow; 34.00; 34.30; 34.70.
- mute (Tonunterdrückung); ein/aus
- RL/ Sprache oder Ton ein/aus (Radar-/ Laserwarnungen in sprachgesteuerter Nachricht oder akustischem Signal);
- SCRL Schn./lang (schnelles oder langsames Rollen von Textanzeigen auf dem Display);
- Autobahn, Stadt oder Stadt B Das Gerät ist betriebsbereit.

Ein Häkchen hinter einer Frequenz oder Funktion bedeutet, dass sie eingeschaltet ist. Ein horizontaler Strich bedeutet, dass die Frequenz oder Funktion ausgeschaltet ist.

### MODS (Änderungsmodus)

Hier werden von Ihnen selbst vorgenommene Änderungen gegenüber der Werkseinstellung im Display angezeigt.

Nach der Anzeige von eventuellen Änderungen im Display ist der Detektor betriebsbereit.

### S-START (Schnellstartmodus)

Das Gerät führt keinen Starttest durch und zeigt sofort auf Grund Ihrer zuvor getroffenen Wahl Autobahn, Stadt oder Stadt AB an. Der Detektor ist betriebsbereit.

### DEMO

In diesem Übungsmodus werden Sie mit allen akustischen Signalen und visuellen Warnungen vertraut. Drücken Sie die Taste PWR, um den Demomodus auszuschalten. Der Detektor ist betriebsbereit.

### 'Set and Forget'-Speicher

Auch bei Ausschaltung des TARGET EURO 550 oder bei Lösung der Netzspannung bleiben alle gewählten Einstellungen im Detektor erhalten. Durch den 'Set and Forget'-Speicher brauchen Sie Ihre Vorzugseinstellungen nicht immer wieder neu einzugeben, wenn der Detektor wieder eingeschaltet wird.

Im täglichen Gebrauch ist es von Vorteil, den Detektor an wechselnde Verhältnisse anzupassen. Darum ist er wie folgt ausgerüstet:

- Wahlmöglichkeit zum optimalen Gebrauch Ihres Detektors in 12 europäischen Ländern (bei Wahl eines Landes werden automatisch die richtigen Frequenzen aktiviert)
- Lautstärkeregler (1-9).
- Variable Displaybeleuchtung (minimal, Dimmer, maximal und dim-set = Anpassung der Dimmerstufe an Ihre Bedürfnisse)
- Signalunterdrückung zur Vermeidung von unnötigen Warnungen bei einem Angebot mehreren starken Radarsignalen.

## Landeinstellung

**Aktion:** Dafür sorgen, dass der Detektor eingeschaltet ist und die Taste CTY gedrückt halten.

**Ergebnis:** Sie sehen ein Übersicht der zu wählenden Länder.

**Aktion:** Die Taste CTY freigeben, sobald das Land Ihrer Wahl im Display erscheint. Den Detektor dann durch Druck der Taste PWR ausschalten und durch nochmaligen Druck der Taste PWR gleich wieder einschalten.

**Ergebnis:** Der Detektor startet jetzt mit einem Selbsttest der Laser- und Radar-erfassung, zeigt die gewählte Sprache und die zu dem gewählten Land gehörenden Radarfrequenzen an. *Das System ist jetzt auf der Autobahn, in der Stadt oder Stadt AB-Modus betriebsbereit.*

## Lautstärkereglung

**Aktion:** Die Taste AUD drücken und gedrückt halten.

**Ergebnis:** Die heutige Lautstärke wird im Display angezeigt. Sie haben die Wahl aus der Lautstärke 1-9.

**Aktion:** Die Taste AUD freigeben, wenn die gewünschte Lautstärke erreicht ist. Die neue Lautstärke ist jetzt eingestellt.

## Display-Beleuchtung

**Aktion:** Kurz die Taste DRK drücken.

**Ergebnis:** Im Display erscheint kurz die Anzeige Dunkel, Mittel oder Hell, woraufhin das Display minimal, gedimmt oder maximal aufleuchtet. In der Stellung Dunkel bleibt nur eine Abkürzung der gewählten Einstellung sichtbar A(Autobahn), S (Stadt) oder S AB (Stadt alle Bänder).

## Ton ausschalten (Nur bei einem Warnsignal)

**Aktion:** Bei einem Warnsignal kurz die Taste AUD drücken.

**Ergebnis:** Im Display erscheint die Anzeige „still“ und der Ton des Detektors wird unterbrochen. Der Ton bleibt unterbrochen, bis wieder die Taste AUD gedrückt wird.

## Kontrast

**Aktion:** Die DRK-Taste drücken und gedrückt halten.

**Ergebnis:** Im Display erscheint die Anzeige „Kontrast“.

**Aktion:** Taste DRK gedrückt halten, bis die gewünschte Dimmstufe erreicht ist und im Display erscheint. Sie können aus 8 verschiedenen Einstellungen wählen. Die maximale Stärke wird durch ein kurzes akustisches Signal angezeigt.

**Ergebnis:** Die von Ihnen gewählte Dimmstellung wird gespeichert. Immer, wenn Sie die Option „Mittel“ im Menü Displaybeleuchtung wählen, wird die Information auf dem Display in der von Ihnen gewählten Stärke angezeigt.

## Signalunterdrückung

**Aktion:** Kurz die CTY-Taste drücken.

**Ergebnis:** Im Display erscheint bleibend die Anzeige: Autobahn, Stadt oder Stadt AB.

## Erläuterung:

Durch die Wahl von "Stadt" oder „Stadt AB" wird die Empfangsempfindlichkeit des Detektors nicht beeinflusst. In dieser Stellung erhält der Detektor die Radarsignale mit der gleichen Empfindlichkeit wie bei der Wahl von "Autobahn". Sie werden in der Einstellung "Stadt" und „Stadt AB" erst mit akustischen Signalen gewarnt, wenn ein bestimmtes Signalstärkeniveau überschritten wird. Im Display sehen Sie jedoch bei der Wahl von "Stadt" oder „Stadt AB" auch unter diesem Signalniveau eine Warnung aufleuchten.

- Stadt; nur das X-Band, wenn zutreffend, wird unterdrückt.
- Stadt AB (=alle Bänder); alle Bänder, die vom Detektor oder nachträglich von Ihnen gewählt wurden, werden unterdrückt.
- Autobahn; keine der Frequenzen wird unterdrückt. Der Detektor warnt sofort durch akustische Signale, wenn eine Radarquelle wahrgenommen wird.

Stadt oder Stadt AB nur in Gebieten benutzen, wo die Stellung Autobahn zu einer (zu) großen Anzahl unnötiger Anzeigen durch Türöffner oder sonstige Radarquellen führen könnte.

Wenn Sie die Standardeinstellungen Ihres TARGET EURO 550 anpassen möchten, weil sie nicht (mehr) den aktuellen Verhältnissen oder Ihren Wünschen entsprechen, dann können Sie folgende Änderungen vornehmen;

- Sprache ändern (siehe auch Seite 17)
- Frequenzen hinzufügen und entfernen
- Wahl aus Ka Breit- oder Schmalband (Ka Narrow / Ka Swide)

**Wichtig!** In Europa empfiehlt sich die Wahl Ka Narrow und dann eine Wahl der verfügbaren Frequenzen. Ka Swide ist ausschließlich zur Benutzung Ihres Detektors in Nordamerika bestimmt.

- Audio mute ein- oder ausschalten (wenn Sie sich für Audio mute ausschalten entscheiden, warnt der Detektor nach Erhalt eines Radarsignals kontinuierlich mit akustischen Signalen. Wenn Sie sich für audio mute einschalten entscheiden, schaltet das Warnsignal nach der ersten Meldung direkt auf ein diskretes Klicksignal um.
- Wahl aus Ton- oder Sprachanzeigen für Radar- und Laserwarnungen.
- Die Roll-Geschwindigkeit einstellen (dies ist die Geschwindigkeit, mit der sich Textanzeigen auf dem Display ändern)

Die Tasten an der Oberseite Ihres Detektors haben beim Programmieren folgende Funktion:

- PWR:** Bestätigen und abschließen (die Änderungen werden gespeichert)
- DRK:** vorige
- AUD:** Wahl taste
- CTY:** folgende

Ein Häkchen hinter einer Option bedeutet, dass die Option eingeschaltet ist, ein horizontaler Strich hinter einer Option bedeutet, dass die Option ausgeschaltet ist.

## Aktivieren des Programm-Menüs

**Aktion:** Dafür sorgen, dass der Detektor ausgeschaltet ist. Taste CTY gedrückt halten und Taste PWR drücken.

**Ergebnis:** Im Display erscheint kurz die Anzeige „FEATURES“ mit anschließend der gewählten Sprache (blinkend).

### Sprache einstellen

#### **Aktion:**

Mit der Taste AUD die Sprache Ihrer Wahl wählen. Sie wird nach der Wahl blinkend im Display angezeigt.

#### **Fertig?**

Wahl mit PWR bestätigen

#### **Folgende?**

CTY drücken. Im Display erscheint die erste Frequenz die geändert werden kann. Fortfahren mit Freq. zfüg/entf.

### Freq. zfüg/entf. (außer Nordamerika)

**Aktion:** Mit der Taste CTY die zu ändernde oder hinzuzufügende Frequenz wählen. Ein Häkchen hinter der Frequenz bedeutet, dass sie aktiv ist. Ein horizontaler Strich hinter der Frequenz bedeutet, dass sie nicht aktiv ist. Zum Ein- und Ausschalten einer Frequenz Taste AUD drücken.

#### **Fertig?**

Wahl mit PWR bestätigen.

#### **Folgende?**

CTY drücken. Fortfahren mit: Ka Narrow / Ka Swide

### Ka Narrow / Ka Swide

#### **Aktion:**

Mit der Taste AUD Ka Narrow oder Ka Swide wählen. Wahl in diesem Fall mit CTY bestätigen.

#### **Ergebnis:**

Im Display erscheint K 34.00.

#### **Ergebnis:**

Im Display erscheint Ka aus oder Ka an.

#### **Aktion:**

Wie bei Freq. zfüg/entf. verfahren

#### **Aktion:**

AUD drücken, um Ka ein- oder auszuschalten.

#### **Fertig?**

Wahl mit PWR bestätigen.

#### **Folgende?**

CTY drücken. Im Display erscheint. Stumsch. Fortfahren mit: Stumsch ein/aus.

**Ergebnis:** im Display erscheint kurz die Anzeige "EXIT", danach Autobahn, Stadt oder Stadt AB. Die deutsche Sprache wurde gewählt und eventuelle Änderungen werden gespeichert.

\* Falls Nord Amerika gewählt wurde, können Sie nur die X, K oder KA band ein- oder ausschalten.

Stumsch ein/aus

**Aktion:**

Mit der Taste AUD wählen, ob Stumsch ein- oder ausgeschaltet werden soll. Ein Häkchen hinter Stumsch bedeutet, dass die Funktion aktiv ist. Ein horizontaler Strich bedeutet, dass Stumsch nicht aktiv ist.

**Fertig?**

Wahl mit PWR bestätigen

**Folgende?**

CTY drücken. Im Display erscheint RL Ton oder Stimme. Fortfahren mit: RL Ton/Stimme

**Ergebnis:**

Im Display erscheint kurz die Anzeige "EXIT" mit danach Autobahn, Stadt oder Stadt AB. Eventuelle Änderungen werden gespeichert.

RL Ton/Stimme

**Action:**

Mit der AUD-Taste wählen, ob Ton oder Stimme des Detektors empfangen werden soll.

**Fertig**

Wahl mit PWR bestätigen

**Folgende?**

CTY drücken. Im Display erscheint SCRL schn oder SCRL lang. Fortfahren mit Scroll

**Scroll**

**Aktion:**

Mit Hilfe der Taste AUD SCRL lang oder SCRL schn wählen und mit PWR abschließen.

**Hinweis:**

Bei Erfassung eines Ku-Bandsignals erfolgt keine sprachgesteuerte Anzeige. Sie hören dann das akustische Standard-Signal bei Ku-Band-Erfassung.

**Wichtig:** Wenn Frequenzen, die zu einem bestimmten Land gehören, geändert wurden und auf eine Werkseinstellung zurückgestellt werden sollen, ist wie folgt zu verfahren: Das Land wählen, auf das sich die Änderung bezieht (siehe Land einstellen auf Seite 13) und halten sie dann die Taste CTY gedrückt, bis RESET im Display erscheint. Taste CTY freigeben. Im Display erscheint "R-xxxxx". An der mit xxxxxx markierten Stelle wird das von Ihnen gewählte Land angezeigt. Für dieses Land gelten dann wieder die Werkseinstellungen. Eventuelle von Ihnen angebrachte Änderungen in der Programmierung anderer Länder bleiben unverändert.

## Faktoren, die Radarwarnsignale beeinflussen

Wenn Sie den Eindruck haben, dass der Detektor nicht richtig reagiert, überprüfen Sie, ob die Stärke des Warnsignals möglicherweise durch einen oder mehrere der folgenden Faktoren beeinflusst wird:

1. Zwischen Ihnen und dem Polizeiradar ist viel Verkehr. Dadurch werden Signale blockiert oder reflektiert. Auch wenn sich zwischen Ihnen und dem Polizeiradar mehrere schwere Fahrzeuge befinden, ist der Empfang möglicherweise sehr schlecht.
2. Bei Regen und nassen Witterungsverhältnissen werden Signale möglicherweise absorbiert, bevor sie Ihr Fahrzeug erreichen. Die Möglichkeit der frühzeitigen Erfassung wird dadurch stark verringert.

## Faktoren, die Laserwarnsignale beeinflussen.

Wenn Sie den Eindruck haben, dass der Detektor nicht auf vorhandene Lasersignale reagiert, überprüfen Sie, ob der Bereich, in dem der Laserstrahl erfasst werden kann, möglicherweise durch Regen, Nebel, hohen Feuchtigkeitsgrad oder durch die Verkehrslage beeinflusst wird.

## Lösungen für häufig auftretende Probleme

Nachstehende Tabelle zu Rate ziehen, wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Gerät kann nicht eingeschaltet werden.	Kontakt des Steckers zum Zigarettenanzünder mangelhaft.	Den Stecker wieder in den Kontakt des Zigarettenzünders stecken und dann drehen.
	Sicherung des Kabels ist defekt.	Sicherung durch eine neue Sicherung von 250 V (3AG) austauschen (siehe Seite 10).
	Zigarettenanzünder-anschluss ist nicht sauber oder negativ geerdet.	Nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf.
Schlechter Erfassungsbereich	Sicherung oder elektrische Verdrahtung des Zigarettenzünders ist defekt.	Nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf.
	Antennen-/Linsenöffnung teilweise blockiert.	Das Gerät so installieren, dass die Sicht nach vorne und hinten nicht behindert wird.
Fehlerhafte oder regelmäßige Warnsignale	Radarsignale werden durch Windschutzscheibe blockiert.	Kontrollieren Sie, ob Ihr Auto mit einer beheizten Windschutzscheibe oder mit einer Windschutzscheibe mit Sonnenschutz ausgerüstet ist.
	Hohe Konzentration von K-Band-Quellen anders als Polizeiradar	Den Modus Stadt oder Stadt AB verwenden.
Display ist nicht oder kaum lesbar	Display ist gedimmt oder die Einstellung für dunkel wurde gewählt.	Schlagen Sie im Kapitel Leistungskontrolle dieses Handbuchs nach.
		Eine höhere Helligkeit wählen. Siehe Seite 14-15

## 12 Monate Garantie

Garantieansprüche können nur geltend gemacht werden, wenn:

1. der Defekt sich auf eventuelle Material- oder Herstellungsfehler bezieht. Von der Garantie ausgeschlossen sind Defekte am Gerät durch Beschädigung, falsche Installation oder Anpassungen. Dies gilt ebenso Bei Entfernung des Gehäuses oder der Seriennummer des Gerätes.
2. Sie der Erstkäufer und –benutzer sind. Bei Verkauf des Gerätes kann die Garantie nicht auf den neuen Eigentümer übertragen werden.
3. Sie Ihre Garantiekarte vollständig ausgefüllt an Hölzel GmbH geschickt haben.

**Radar-Frequenzen**

9.41 GHz (X-Band), 9.9 GHz (X-Band), 10.525 GHz (X-Band), 10.600 GHz (X-Band), 13.45 GHz (X-Band), 24.125 GHz (K-Band), 24.150 GHz (K-Band), 34.0 GHz (Ka Schmalband), 34.3 GHz (Ka Schmalband), 34.7 GHz (Ka Schmalband), 33.4 – 36.0 (Ka-Superbreitband)

**Laser-Empfänger**

Total Tracking Laser-Empfänger bei 904 Nanometer

**Betriebstemperatur:** -20°C bis 60°C

**Stromversorgung:** 13,8 V (Bereich: 10,5-16-V), 250 mA

**Radar Antennen-Typ:** Patentierter Spritzguß-Hornstrahler mit integriertem Übergang zum Microstrip Mixer

**Abmessungen:** 12,0 x 7,5 x 3,3 cm.

**Gewicht:** 240 g.

## Garantiebedingungen

- 1) Der Hersteller gewährleistet die Tauglichkeit des Target Euro 550-Radardetektor-Systems. Die Garantie gilt für eine Frist von 12 Monaten für Herstellungs- und/oder Materialfehler und ausschließlich:
  - wenn das System für den als üblich betrachteten Verwendungszweck und nach den eventuell vom Hersteller erteilten Vorschriften und/oder Anweisungen benutzt wird und montiert wurde;
  - wenn der Käufer all seinen Verpflichtungen nachgekommen ist und sofort oder spätestens innerhalb einer Woche nach Feststellung des Defektes den betreffenden Händler darüber unterrichtet hat, und wenn der Händler das System in dem Zustand vorgefunden hat, in dem es sich bei Feststellung des Defektes befunden hat.
- 2) Die Garantie gilt, wenn der Käufer den Garantie-Registrierungsschein innerhalb von zwei Wochen nach Kaufdatum vollständig ausgefüllt zugeschickt hat.
- 3) Wenn von anderen als dem Hersteller Arbeiten an dem System während der Garantiefrist ausgeführt werden/wurden, entfällt die Garantieleistung, wenn hierzu nicht das schriftliche Einverständnis des Herstellers eingeholt worden ist.
- 4) Der Garantieanspruch wird bei Vorlage des defekten Systems oder des betreffenden Teils bearbeitet. Ferner hat der Käufer den Garantieschein mit Händlerstempel und Seriennummer und dem Original-Kaufbeleg vorzulegen.
- 5) Der Hersteller ist zur Erfüllung seiner Garantieverpflichtung berechtigt und verpflichtet, ausschließlich das betreffende System oder Einzelteile desselben nach eigenem Ermessen neu zu liefern oder zu reparieren.
- 6) Der Hersteller ist nicht zu Demontage- und/oder Installationsarbeiten oder zur Erstattung derselben im Rahmen der Garantieleistung verpflichtet. Versandkosten gehen auf Rechnung des Käufers.
- 7) Der Hersteller haftet keinesfalls für irgendeinen Personen- oder Sachschaden durch nicht einwandfreie Funktion oder Ausfall des Systems.
- 8) Für alle Lieferungen des Target Euro 550-Radardetektor-Systems gilt ausschließlich Deutsches Recht.



